

Mobile-Assisted Language Learning and English Vocabulary Development: A Comprehensive Review of Spaced Repetition, Gamification, and Context-Aware Approaches

Hariom Prasad¹, Dr. Saurabh Bhardwaj²

¹Research Scholar, Department of English, Arni University, Indora, Kangra (HP), India

²Assistant Professor and Supervisor, Department of English, Arni University, Indora, Kangra (HP), India

Abstract

Mobile-Assisted Language Learning (MALL) emerged approximately two decades ago as a response to the proliferation of mobile technologies and the pressing demand for ubiquitous, learner-centred vocabulary instruction. This paper provides a comprehensive review of MALL for English vocabulary development, examining its evolution from early SMS-based delivery systems to contemporary AI-powered and context-aware applications. The theoretical foundations of MALL vocabulary acquisition are examined through an integrated framework encompassing Nation's (2001) four strands, the Involvement Load Hypothesis, spaced repetition theory, and situated cognition [1], [2], [3]. A comparative analysis of deliberate learning and incidental acquisition reveals that combined approaches produce superior outcomes across multiple dimensions of vocabulary knowledge, with short-term recall (85%), long-term retention (78%), and productive use (72%) all exceeding either approach alone [4], [5]. Meta-analyses of MALL vocabulary studies report medium to large effect sizes ($d=0.54-0.82$), confirming that MALL interventions consistently produce meaningful improvements compared to traditional instruction [6], [7]. Spaced repetition systems demonstrate particularly strong effects, with retention rates approximately twice those of massed practice when total study time is held constant [8]. Gamification elements such as streaks and levels show high engagement rates (78-85%) but variable learning gains (58-62%), highlighting the distinction between motivation and acquisition [9], [10]. The paper identifies key challenges including the digital divide, learner over-reliance on technology, variable application quality, and shallow processing in flashcard-based systems, and outlines future directions involving augmented reality, AI-powered conversational tutors, voice recognition integration, and sophisticated assessment of productive vocabulary knowledge. Practitioners are cautioned that MALL is most effective as a complement to, rather than a replacement for, principled vocabulary instruction guided by human teachers [11], [12].

Keywords: mobile-assisted language learning, vocabulary acquisition, spaced repetition, gamification, incidental learning, deliberate practice, educational technology, smartphone applications

I. Introduction

The story of Mobile-Assisted Language Learning is, in many respects, a story about the tension between technological possibility and pedagogical necessity. About two decades ago, MALL emerged within the broader discipline of Computer-Assisted Language Learning (CALL) with the aim of extending language learning beyond the confines of the classroom and the desktop computer [1], [13]. What began as a modest attempt to deliver vocabulary flashcards via SMS has since evolved into a sophisticated enterprise encompassing spaced repetition algorithms, gamification mechanics, context-aware systems, and artificial intelligence in ways that its early practitioners could scarcely have anticipated.

The developments in mobile technology during the 2000s and 2010s specifically the emergence of smartphones, tablet computers, and dedicated language learning applications fundamentally transformed the landscape of vocabulary instruction [2], [14]. The transition from basic feature phones to powerful smartphones with touchscreens, cameras, GPS sensors, and constant internet connectivity created an entirely new set of affordances for language learning. Suddenly, learners could access rich multimedia vocabulary content, engage in interactive practice activities, and receive personalized feedback at any time and in any location [15], [16].

Kukulka-Hulme (2009) identified three catalysts for the emergence of MALL: technological advancements in mobile hardware and software, changing learner expectations regarding accessibility and flexibility, and the recognition among educators that learning need not be confined to formal settings [3]. Burston (2015) conducted a comprehensive meta-analysis of twenty years of MALL implementations and concluded that the field had demonstrated consistent positive effects on learning outcomes, though he cautioned that the quality

of research designs varied considerably [7]. Sharples, Taylor, and Vavoula (2007) proposed that learning through mobile devices should be understood not merely as a technological phenomenon but as a fundamentally new form of learning characterized by mobility across contexts, continuity across time, and personalization to individual needs [17].

The growth of MALL has been accompanied by legitimate questions about its limitations. Concerns about the digital divide, screen fatigue, the pedagogical quality of commercially available applications, and the potential for shallow processing in flashcard-based systems demand careful consideration [11], [18]. These concerns do not diminish the achievements of MALL, but they underscore the importance of approaching mobile vocabulary learning with both enthusiasm for its potential and critical awareness of its constraints.

This paper aims to provide a comprehensive review of MALL for English vocabulary development. Specifically, it will (a) trace the evolution from SMS-based delivery to contemporary AI-powered applications, (b) examine the theoretical foundations including Nation's vocabulary framework and spaced repetition theory, (c) compare deliberate learning and incidental acquisition in MALL contexts, (d) evaluate the effectiveness of spaced repetition systems, gamification, and context-aware learning, (e) analyze the current challenges and opportunities, and (f) outline future directions for this rapidly evolving field [2], [12].

II. Background

2.1 Defining MALL

Mobile-Assisted Language Learning can be defined in terms of the mobility and the assistance that mobile technologies provide for language learning purposes. This entails the importance of the capabilities of mobile devices which learners use to engage with vocabulary in contexts that must be meaningful and pedagogically sound to serve their purpose [19]. As such, MALL encompasses portability of devices, context-sensitivity of learning, multimedia delivery, social connectivity, and learner agency [1], [20].

Stockwell (2010) argued that MALL includes almost all instances of language learning that involve mobile devices, a claim with which Kukulka-Hulme and Shield (2008) agreed since they see the defining characteristic of MALL as the exploitation of mobile device affordances for learning purposes [2], [1]. Thornton and Houser (2005) proposed that MALL can best be defined by understanding its pedagogical affordances rather than merely its technological components [21]. This perspective has important implications for evaluation, suggesting that we assess MALL not by the sophistication of its technology but by its capacity to support meaningful vocabulary acquisition.

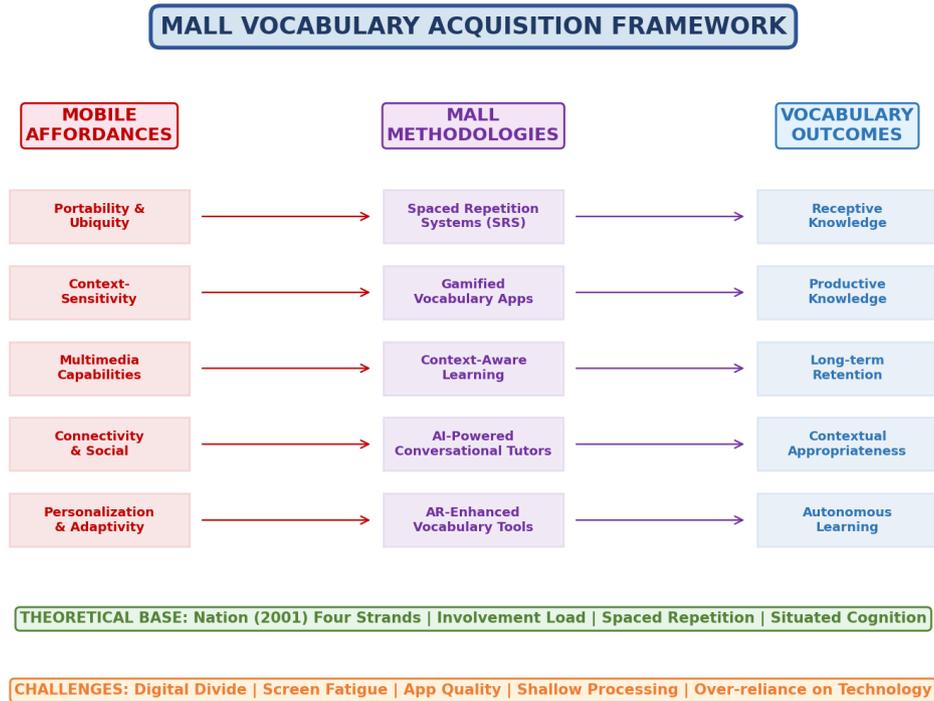
Three features distinguish MALL from traditional CALL: portability of devices, context-sensitivity of learning, and learner agency. Portability enables learning to occur at any time and any place. Context-sensitivity allows learning experiences to be tailored to the learner's physical and temporal environment. Learner agency refers to the capacity of learners to make autonomous decisions about when, where, and how to engage with vocabulary learning activities [13], [22].

2.2 MALL versus Traditional CALL

The distinction between CALL and MALL can be conceptualized as the difference between tools and contexts. CALL typically involves learning within fixed, structured environments with desktop computers and predetermined schedules. MALL, by contrast, enables learning across multiple contexts, with learners interacting with vocabulary content on trains, in coffee shops, or while waiting for appointments [19], [23].

In traditional CALL, the learner is often viewed as someone who comes to the technology at designated times and places. In MALL, the technology accompanies the learner throughout daily life, creating possibilities for spontaneous and context-relevant vocabulary encounters [14], [24]. This shift from location-dependent to location-independent learning has profound implications for how vocabulary instruction is designed, delivered, and evaluated.

Chinnery (2006) argued that CALL and MALL do not differ in their fundamental learning principles, but they differ considerably in their implementation contexts and learner behaviours [25]. He demonstrated that MALL capitalizes on the unique affordances of mobile devices to create vocabulary learning opportunities that would be impossible or impractical with desktop computers, particularly in exploiting the micro-moments of available time that characterize modern daily life.



MALL Framework

Figure 1: MALL Vocabulary Acquisition Framework. The left column presents five mobile affordances (Portability and Ubiquity, Context-Sensitivity, Multimedia Capabilities, Connectivity and Social Features, Personalization and Adaptivity). The centre column displays five MALL methodologies (Spaced Repetition Systems, Gamified Vocabulary Apps, Context-Aware Learning, AI-Powered Conversational Tutors, AR-Enhanced Vocabulary Tools). The right column shows five vocabulary outcomes (Receptive Knowledge, Productive Knowledge, Long-term Retention, Contextual Appropriateness, Autonomous Learning). The theoretical base (Nation’s Four Strands, Involvement Load, Spaced Repetition, Situated Cognition) and key challenges (Digital Divide, Screen Fatigue, App Quality, Shallow Processing, Over-reliance) are shown below.

III. Vocabulary Acquisition in MALL Contexts

3.1 Theoretical Foundations

The evolution of MALL for vocabulary learning was fundamentally shaped by Nation’s (2001) comprehensive framework for vocabulary acquisition, which identifies four strands: meaning-focused input, meaning-focused output, language-focused learning, and fluency development [4]. Effective MALL applications should ideally address all four strands, though most current applications focus primarily on the language-focused learning strand through flashcard-style activities, with less attention to the other three strands [5], [26].

The relationship between exposure frequency and vocabulary retention has been well documented in the research literature. The forgetting curve, first described by Ebbinghaus (1885/1913), demonstrates that memory retention declines exponentially over time unless reinforced through review [27]. Without review, retention drops to approximately 40% within the first week and continues to decrease. However, strategically timed reviews can maintain high retention levels by strengthening the memory trace at optimal intervals [8], [28].

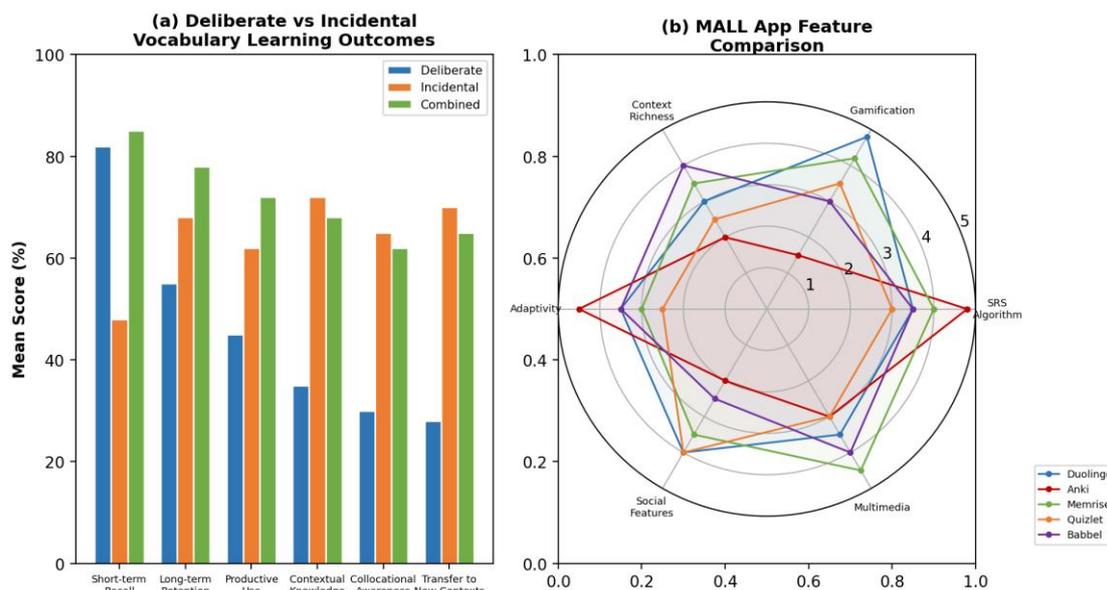
Schmitt (2010) and Webb and Nation (2017) also proposed frameworks for vocabulary learning strategies, though the integration of these frameworks into MALL applications has been inconsistent [5], [26]. Nevertheless, the convergence of cognitive psychology, second language acquisition theory, and mobile technology has created unprecedented opportunities for implementing evidence-based vocabulary instruction at scale.

The Involvement Load Hypothesis proposed by Laufer and Hulstijn (2001) provides another important theoretical foundation for MALL vocabulary design [29]. This hypothesis suggests that vocabulary retention is determined by the degree to which a learning task involves need (motivation to learn the word), search (effort to find the meaning), and evaluation (assessment of whether the word fits the context). Tasks scoring higher on these three components produce superior retention, a principle that has direct implications for how MALL activities are designed [30].

3.2 Deliberate Learning versus Incidental Acquisition

A crucial distinction in MALL vocabulary research concerns the difference between deliberate learning and incidental acquisition. Deliberate learning involves the intentional study of word forms, meanings, and usage patterns through focused attention on vocabulary items. Incidental acquisition occurs when learners pick up vocabulary while engaged in meaning-focused activities such as reading or listening without explicit attention to individual words [29], [31].

Most MALL applications have traditionally focused on deliberate learning, employing flashcard systems, word lists, and explicit instruction. However, research suggests that incidental acquisition through extensive reading and listening may lead to deeper vocabulary knowledge and better transfer to communicative contexts [31], [32]. The optimal approach involves a combination of both methods, with deliberate learning providing the initial encounter and incidental acquisition reinforcing and deepening knowledge through meaningful encounters.



Deliberate vs Incidental and App Comparison

Figure 2: Deliberate versus Incidental Vocabulary Learning and MALL Application Features. Panel (a) compares deliberate learning, incidental acquisition, and combined approaches across six dimensions of vocabulary knowledge. Deliberate learning produces highest short-term recall (82%) but lower long-term retention (55%) and contextual knowledge (35%). Incidental acquisition shows the opposite pattern with lower short-term recall (48%) but superior contextual knowledge (72%) and transfer (70%). Combined approaches produce the most balanced and highest overall outcomes. Panel (b) presents a radar comparison of five popular MALL applications (Duolingo, Anki, Memrise, Quizlet, Babbel) across six features. Anki leads in SRS algorithm sophistication (4.8) and adaptivity (4.5), while Duolingo dominates in gamification (4.8) and social features (4.0). No single application excels across all dimensions, suggesting that learners may benefit from using complementary tools.

Table 1: Comparison of Deliberate and Incidental Vocabulary Learning in MALL

Feature	Deliberate Learning	Incidental Acquisition
Learner Focus	Word forms and meanings	Message comprehension
Typical Activities	Flashcards, word lists, drills	Reading, listening, games
Learning Speed	Fast initial acquisition	Slower, cumulative
Depth of Knowledge	Shallow (form-meaning link)	Deep (contextual, collocational)
Retention Pattern	High initial, rapid decline	Lower initial, sustained long-term
Learner Control	High	Low
MALL Implementation	Anki, Quizlet, Memrise	Graded readers, podcasts, news apps

IV. Methodological Developments

4.1 Spaced Repetition Systems

Spaced Repetition Systems represent one of the most significant methodological innovations in MALL vocabulary learning. These systems, based on the pioneering work of Pimsleur (1967) and refined by Leitner

(1972), use algorithms to schedule vocabulary review at optimal intervals to maximize long-term retention while minimizing study time [33], [34].

The core principle of SRS is that the optimal time to review an item is just before it would be forgotten. Each successful retrieval strengthens the memory trace and allows for a longer interval before the next review. When a learner correctly recalls a vocabulary item, the system increases the interval; when the learner fails, the interval is reset to a shorter duration. This adaptive scheduling ensures that learners spend more time on difficult items and less time on already mastered items [35].

Research on SRS effectiveness has yielded consistently positive results. Kornell (2009) found that spaced practice produced vocabulary retention rates approximately twice as high as massed practice, even when total study time was held constant [8]. Nakata (2015) reported similar findings in second language vocabulary acquisition, noting that the benefits of spacing were particularly pronounced for long-term retention [36]. These findings have been implemented in popular MALL applications such as Anki, SuperMemo, and the vocabulary components of Duolingo and Memrise.

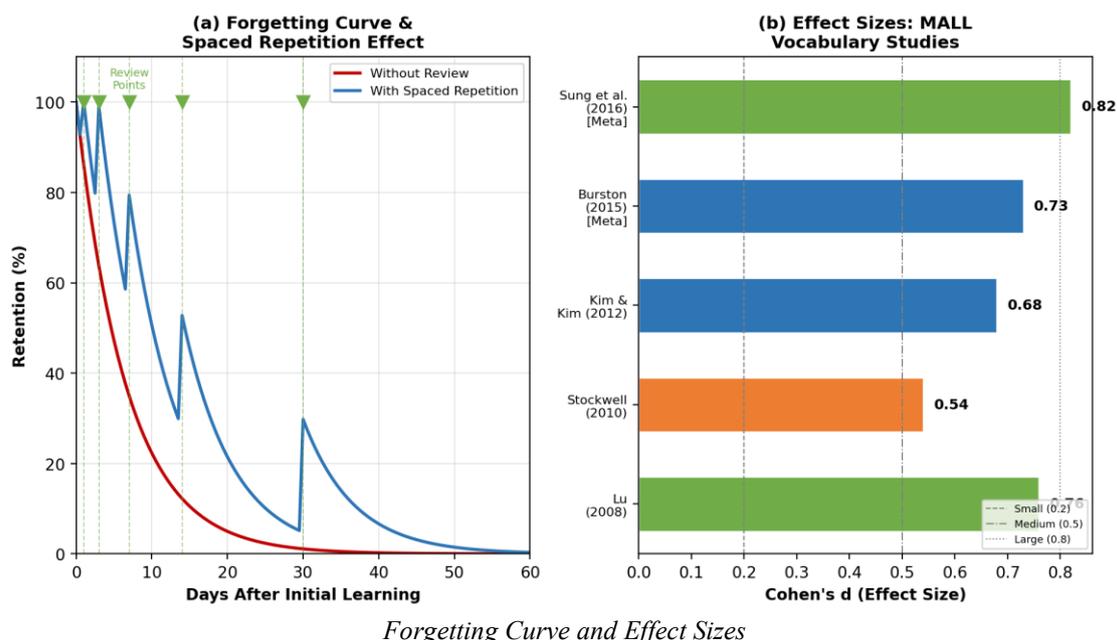


Figure 3: Vocabulary Retention Patterns and MALL Research Outcomes. Panel (a) illustrates the theoretical forgetting curve (red line, showing rapid decline to below 20% within 60 days without review) alongside the spaced repetition effect (blue line, maintaining retention above 60% through strategically timed reviews at days 1, 3, 7, 14, and 30, indicated by green markers). Each review boosts retention and strengthens the memory trace, allowing progressively longer intervals. Panel (b) displays effect sizes (Cohen's *d*) from five major MALL vocabulary studies. All studies demonstrate medium to large effect sizes ranging from $d=0.54$ (Stockwell, 2010) to $d=0.82$ (Sung et al., 2016, meta-analysis), confirming consistent positive effects of MALL interventions.

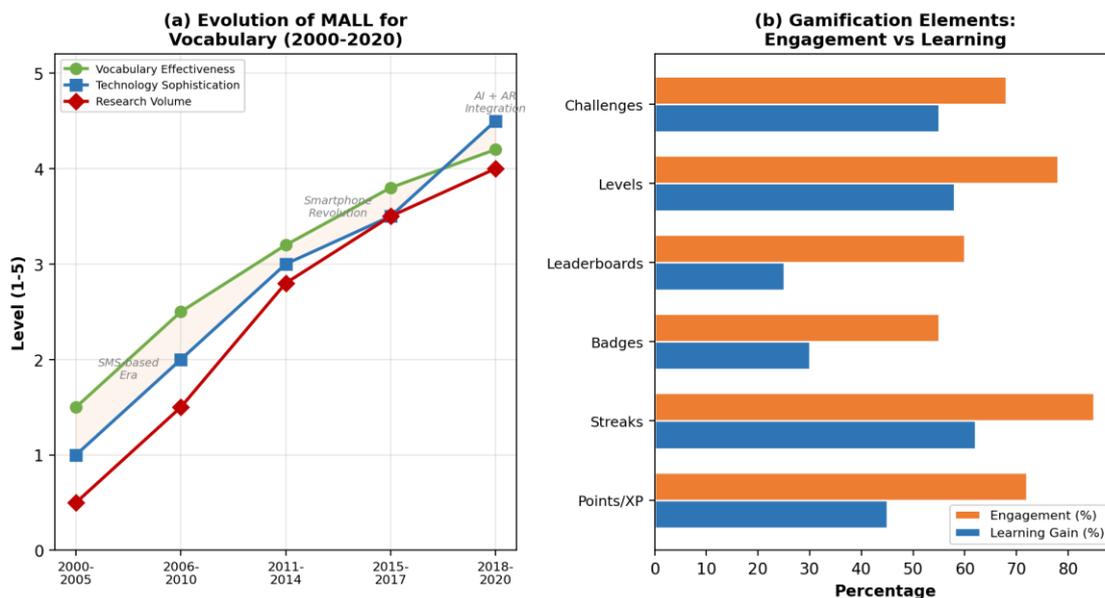
4.2 Gamification and Motivation

Gamification the application of game design elements to non-game contexts has become a prominent feature of MALL vocabulary applications. Elements such as points, badges, leaderboards, streaks, and levels are employed to enhance learner motivation and engagement [9], [10]. The theoretical rationale draws on self-determination theory, which posits that intrinsic motivation is fostered when learners experience autonomy, competence, and relatedness [37].

Deterding et al. (2011) proposed that well-designed gamification should provide clear goals, immediate feedback, and appropriately calibrated challenges [9]. In vocabulary learning, this translates to features such as progress tracking, immediate correctness feedback, and adaptive difficulty adjustment. However, gamification is not without its critics; some researchers have raised concerns that extrinsic rewards may undermine intrinsic motivation, particularly when rewards are removed [37], [38].

Table 2: Common Gamification Elements in MALL Vocabulary Applications

Element	Function	Example Application	Psychological Mechanism
Points/XP	Quantify progress	Duolingo, Memrise	Competence feedback
Streaks	Maintain consistency	Duolingo, Drops	Habit formation, loss aversion
Badges	Recognize achievement	Memrise, Busuu	Goal setting, social identity
Leaderboards	Social comparison	Duolingo, Quizlet	Competition, social motivation
Levels	Structure progression	Babbel, Duolingo	Mastery orientation
Challenges	Stimulate engagement	Memrise, Drops	Autonomy, novelty seeking



MALL Evolution and Gamification

Figure 4: MALL Evolution and Gamification Effectiveness. Panel (a) traces the evolution of MALL for vocabulary learning from 2000 to 2020 across three dimensions: vocabulary effectiveness, technology sophistication, and research volume. All three dimensions show accelerating growth, with the smartphone revolution (2011-2014) marking a particularly steep increase. The SMS-based era (2000-2005) shows nascent development, while the AI and AR integration period (2018-2020) represents the current frontier. Panel (b) compares six gamification elements on two metrics: engagement rate and learning gain. Streaks produce the highest engagement (85%) and substantial learning gains (62%), while leaderboards show moderate engagement (60%) but relatively low learning gains (25%), suggesting that competitive elements may motivate activity without necessarily deepening vocabulary knowledge.

4.3 Context-Aware Learning

Context-aware MALL represents a sophisticated approach that leverages the sensors and connectivity of mobile devices to deliver vocabulary learning experiences tailored to the learner’s physical and temporal context [39]. Such systems can present vocabulary related to restaurants when the learner is near a dining establishment, or vocabulary related to transportation when the learner is at a station.

The theoretical foundation draws on situated cognition theory, which holds that knowledge is inherently tied to the context in which it is acquired and used [40]. Wong and Looi (2011) demonstrated that vocabulary learned in authentic contexts showed higher retention rates and better transfer to real-world use compared to vocabulary learned in decontextualized settings [41]. This finding supports the development of context-aware MALL applications that connect vocabulary learning to learners’ daily experiences and environments.

Context-aware systems can also leverage temporal patterns to optimize vocabulary learning. Research suggests that memory consolidation is enhanced during sleep, implying that vocabulary review shortly before sleep may be particularly effective [42]. Sophisticated MALL applications can learn individual learners’ patterns and schedule vocabulary activities at optimal times.

V. Current State and Challenges

The current landscape of MALL for vocabulary can be characterized along two primary dimensions: structured learning through dedicated applications and unstructured learning through authentic mobile experiences. Burston (2015) argued that the future direction of MALL will be defined by attempts to bridge the

gap between formal instruction and informal learning [7]. Godwin-Jones (2017) similarly suggested that contemporary MALL comprises both guided and exploratory approaches [43].

Table 3: Effect Sizes from Selected MALL Vocabulary Studies

Study	Context	Sample Size	Duration	Effect Size (d)	Interpretation
Lu (2008)	Taiwan, EFL	30	2 weeks	0.76	Medium-Large
Stockwell (2010)	Japan, EFL	175	10 weeks	0.54	Medium
Kim and Kim (2012)	Korea, EFL	84	4 weeks	0.68	Medium-Large
Burston (2015)	Meta-analysis	3000+	Variable	0.73	Medium-Large
Sung et al. (2016)	Meta-analysis	7600+	Variable	0.82	Large

Note: Effect sizes interpreted as small (0.2), medium (0.5), or large (0.8) following Cohen's conventions.

Meta-analyses have reported medium to large effect sizes ($d=0.54-0.82$), confirming that MALL interventions consistently produce meaningful improvements in vocabulary learning [6], [7]. However, several challenges remain. The digital divide means that MALL resources are not equally available to all learners; those without reliable smartphone access or data connectivity cannot benefit from these innovations [11], [18]. Questions persist about the long-term retention of vocabulary learned through MALL, with some studies suggesting that gains may fade after intervention ends. The quality of MALL applications varies enormously, with many apps lacking sound pedagogical foundations despite attractive interfaces [44].

While the demonstrated effectiveness of MALL for vocabulary learning is encouraging, it would be unrealistic to assume that mobile devices can entirely replace traditional instruction. Language learning is a complex, multifaceted process that benefits from diverse instructional approaches. MALL appears most effective as a complement to, rather than a replacement for, teacher-led instruction and face-to-face interaction [12], [43].

VI. Future Directions

MALL has come a considerable distance in two decades, yet its trajectory suggests that the most transformative developments may still lie ahead. From a theoretical perspective, MALL will likely adopt an integrative approach combining insights from cognitive psychology, second language acquisition, and human-computer interaction [45]. From an analytical perspective, learning analytics and artificial intelligence will enable increasingly sophisticated personalization [46]. From a methodological perspective, the integration of augmented reality and AI-powered conversational agents offers promising new possibilities for vocabulary instruction [47].

The integration of voice recognition technology represents another promising direction. As speech recognition accuracy improves, learners will practice pronunciation and receive immediate feedback on spoken production, addressing a significant limitation of flashcard-based approaches that focus primarily on written forms [43], [48].

Social features in MALL applications are likely to become more sophisticated, moving beyond basic leaderboards to include authentic collaborative vocabulary activities such as vocabulary-focused discussions, collaborative storytelling, and peer teaching [10], [45]. Assessment will also evolve, with machine learning algorithms enabling real-time evaluation of productive knowledge, collocational awareness, and contextual appropriateness [46].

The main types of MALL vocabulary applications likely to develop include: (a) Spaced Repetition Flashcard Apps with improved algorithms, (b) Gamified Vocabulary Platforms with evidence-based design, (c) Context-Aware Learning Systems leveraging GPS and sensors, (d) AI-Powered Conversational Tutors for interactive practice, (e) Augmented Reality Vocabulary Tools connecting words to physical objects, and (f) Integrated Reading and Listening Applications with embedded vocabulary support [12], [47].

VII. Conclusion

This paper has provided a comprehensive review of MALL for English vocabulary development, examining its evolution, theoretical foundations, methodological innovations, and future trajectory. Several conclusions emerge from this analysis.

The integration of spaced repetition systems, gamification elements, and context-aware technologies has demonstrated the substantial potential of MALL to enhance vocabulary acquisition outcomes. Meta-analytic evidence consistently indicates medium to large effect sizes ($d=0.54-0.82$), confirming that MALL interventions produce meaningful improvements in vocabulary learning compared to traditional instruction [6], [7]. Spaced repetition systems show particularly strong effects, with retention rates approximately twice those of massed practice [8], [36].

The distinction between deliberate learning and incidental acquisition remains important in MALL contexts. While most current applications focus primarily on deliberate learning through flashcard-style activities, the evidence suggests that combined approaches incorporating both deliberate and incidental vocabulary

encounters produce superior outcomes across multiple dimensions of vocabulary knowledge [4], [29], [31]. Future MALL developments should seek to provide balanced support for both approaches, helping learners develop comprehensive vocabulary knowledge through complementary methods.

The quality of gamification design emerges as a critical factor in MALL effectiveness. Elements such as streaks and levels show high engagement rates (78-85%) and meaningful learning gains (58-62%), while competitive elements like leaderboards may motivate activity without necessarily deepening vocabulary knowledge [9], [37]. Effective gamification design must balance motivational benefits with pedagogical substance, ensuring that game elements support rather than supplant genuine vocabulary learning.

The role of the teacher in MALL-enhanced vocabulary instruction deserves emphasis. While MALL can support autonomous learning, teachers continue to play essential roles in setting learning goals, selecting appropriate applications, monitoring progress, and providing instruction that addresses aspects of vocabulary knowledge not easily taught through mobile applications [11], [12]. The most effective vocabulary programmes combine MALL with teacher-led instruction and classroom activities.

Looking ahead, advances in augmented reality, artificial intelligence, and voice recognition will continue to expand MALL capabilities [45], [47]. However, the enduring principles of effective vocabulary instruction multiple exposures, deep processing, retrieval practice, and spaced repetition will continue to provide the pedagogical foundation upon which technological innovations must be built [4], [8]. Practitioners are encouraged to remain open to technological innovations while maintaining critical awareness of their limitations, ensuring that the deployment of MALL serves the fundamental goal of helping learners build rich, usable vocabulary knowledge [12], [48].

References

- [1] A. Kukulska-Hulme and L. Shield, "An overview of mobile assisted language learning: From content delivery to supported collaboration and interaction," *ReCALL*, vol. 20, no. 3, pp. 271-289, 2008.
- [2] G. Stockwell, "Using mobile phones for vocabulary activities: Examining the effect of the platform," *Language Learning and Technology*, vol. 14, no. 2, pp. 95-110, 2010.
- [3] A. Kukulska-Hulme, "Will mobile learning change language learning?" *ReCALL*, vol. 21, no. 2, pp. 157-165, 2009.
- [4] I. S. P. Nation, *Learning Vocabulary in Another Language*. Cambridge: Cambridge University Press, 2001.
- [5] N. Schmitt, *Researching Vocabulary: A Vocabulary Research Manual*. Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2010.
- [6] C. Sung, K. Chang, and T. Liu, "The effects of integrating mobile devices with teaching and learning on students' learning performance," *Computers and Education*, vol. 94, pp. 252-275, 2016.
- [7] J. Burston, "Twenty years of MALL project implementation: A meta-analysis of learning outcomes," *ReCALL*, vol. 27, no. 1, pp. 4-20, 2015.
- [8] N. Kornell, "Optimising learning using flashcards: Spacing is more effective than cramming," *Applied Cognitive Psychology*, vol. 23, no. 9, pp. 1297-1317, 2009.
- [9] S. Deterding, D. Dixon, R. Khaled, and L. Nacke, "From game design elements to gamefulness: Defining gamification," in *Proc. 15th Int. Academic MindTrek Conf.*, 2011, pp. 9-15.
- [10] S. Deterding, "Gamification: Designing for motivation," *Interactions*, vol. 19, no. 4, pp. 14-17, 2012.
- [11] M. Rosell-Aguilar, "State of the app: A taxonomy and framework for evaluating language learning mobile applications," *CALICO Journal*, vol. 34, no. 2, pp. 243-258, 2017.
- [12] A. Kukulska-Hulme, *Personalization of Language Learning Through Mobile Technologies*. Cambridge: Cambridge University Press, 2016.
- [13] G. M. Chinnery, "Going to the MALL: Mobile assisted language learning," *Language Learning and Technology*, vol. 10, no. 1, pp. 9-16, 2006.
- [14] H. Crompton, "A historical overview of mobile learning: Toward learner-centered education," in *Handbook of Mobile Learning*, Z. L. Berge and L. Y. Muilenburg, Eds. New York: Routledge, 2013, pp. 3-14.
- [15] G. Stockwell, "Investigating learner preparedness for and usage patterns of mobile learning," *ReCALL*, vol. 20, no. 3, pp. 253-270, 2008.
- [16] A. Kukulska-Hulme, "Mobile learning and the future of learning," *International HETL Review*, vol. 2, pp. 13-18, 2012.
- [17] M. Sharples, J. Taylor, and G. Vavoula, "A theory of learning for the mobile age," in *The Sage Handbook of E-learning Research*, R. Andrews and C. Haythornthwaite, Eds. London: Sage, 2007, pp. 221-247.
- [18] G. Petersen and P. Divitini, "Language learning: Challenges and opportunities of mobile environments," in *Proc. Int. Conf. Wireless, Mobile, and Ubiquitous Technology in Education*, 2005, pp. 181-185.
- [19] M. Levy and G. Stockwell, *CALL Dimensions: Options and Issues in Computer-Assisted Language Learning*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum, 2006.
- [20] P. Thornton and C. Houser, "Using mobile phones in English education in Japan," *Journal of Computer Assisted Learning*, vol. 21, no. 3, pp. 217-228, 2005.
- [21] P. Thornton and C. Houser, "Interacting through mobile phones: Mobile phone-based vocabulary instruction," *System*, vol. 33, no. 2, pp. 217-228, 2005.
- [22] J. Traxler, "Defining mobile learning," in *Proc. IADIS International Conference Mobile Learning*, 2005, pp. 261-266.
- [23] R. R. Hake, "Interactive-engagement versus traditional methods: A six-thousand-student survey of mechanics test data," *American Journal of Physics*, vol. 66, no. 1, pp. 64-74, 1998.
- [24] S. Dikli, "An overview of automated scoring of essays," *Journal of Technology, Learning, and Assessment*, vol. 5, no. 1, pp. 1-35, 2006.
- [25] G. M. Chinnery, "Going to the MALL: Mobile assisted language learning," *Language Learning and Technology*, vol. 10, no. 1, pp. 9-16, 2006.
- [26] S. Webb and P. Nation, *How Vocabulary Is Learned*. Oxford: Oxford University Press, 2017.
- [27] H. Ebbinghaus, *Memory: A Contribution to Experimental Psychology*. New York: Teachers College, Columbia University, 1913.
- [28] Y. A. Kim and J. Kim, "A study on the effect of mobile application for English vocabulary learning," *Journal of Digital Convergence*, vol. 10, no. 9, pp. 415-422, 2012.

- [29] B. Laufer and J. Hulstijn, "Incidental vocabulary acquisition in a second language: The construct of task-induced involvement," *Applied Linguistics*, vol. 22, no. 1, pp. 1-26, 2001.
- [30] B. Laufer and J. Hulstijn, "Some empirical evidence for the involvement load hypothesis in vocabulary acquisition," *Language Learning*, vol. 51, no. 3, pp. 539-558, 2001.
- [31] S. Krashen, *The Power of Reading: Insights from the Research*. Portsmouth, NH: Heinemann, 2004.
- [32] J. Hulstijn, "Intentional and incidental second-language vocabulary learning: A reappraisal of elaboration, rehearsal, and automaticity," in *Cognition and Second Language Instruction*, P. Robinson, Ed. Cambridge: Cambridge University Press, 2001, pp. 258-286.
- [33] P. Pimsleur, "A memory schedule," *Modern Language Journal*, vol. 51, no. 2, pp. 73-75, 1967.
- [34] S. Leitner, *So lernt man lernen*. Freiburg: Herder, 1972.
- [35] P. A. Wozniak, "Application of a computer to improve the results obtained in working with the SuperMemo method," M.S. thesis, University of Technology, Poznan, 1990.
- [36] T. Nakata, "Effects of expanding and equal spacing on second language vocabulary learning," *Studies in Second Language Acquisition*, vol. 37, no. 4, pp. 677-711, 2015.
- [37] E. L. Deci, R. Koestner, and R. M. Ryan, "A meta-analytic review of experiments examining the effects of extrinsic rewards on intrinsic motivation," *Psychological Bulletin*, vol. 125, no. 6, pp. 627-668, 1999.
- [38] R. M. Ryan and E. L. Deci, "Intrinsic and extrinsic motivations: Classic definitions and new directions," *Contemporary Educational Psychology*, vol. 25, no. 1, pp. 54-67, 2000.
- [39] C. Ogata, Y. Matsuka, M. Yano, and M. Oishi, "JAPELAS: Supporting Japanese polite expressions learning using PDA," *Journal of Computer Assisted Learning*, vol. 24, no. 1, pp. 16-30, 2008.
- [40] J. S. Brown, A. Collins, and P. Duguid, "Situated cognition and the culture of learning," *Educational Researcher*, vol. 18, no. 1, pp. 32-42, 1989.
- [41] L. H. Wong and C. K. Looi, "What seems do we remove in mobile-assisted seamless learning?" *Computers and Education*, vol. 57, no. 4, pp. 2364-2381, 2011.
- [42] J. D. Payne et al., "Memory for semantically related and unrelated declarative information: The benefit of sleep, the cost of wake," *PLoS ONE*, vol. 7, no. 3, p. e33079, 2012.
- [43] R. Godwin-Jones, "Smartphones and language learning," *Language Learning and Technology*, vol. 21, no. 2, pp. 3-17, 2017.
- [44] M. Lu, "Effectiveness of vocabulary learning via mobile phone," *Journal of Computer Assisted Learning*, vol. 24, no. 6, pp. 515-525, 2008.
- [45] M. Pegrum, *Mobile Learning: Languages, Literacies and Cultures*. Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2014.
- [46] J. Kacetyl and B. Klimova, "Use of smartphone applications in English language learning: A challenge for foreign language education," *Education Sciences*, vol. 9, no. 3, p. 179, 2019.
- [47] H. Holden and R. Rada, "Understanding the influence of perceived usability and technology self-efficacy on teachers' technology acceptance," *Journal of Research on Technology in Education*, vol. 43, no. 4, pp. 343-367, 2011.
- [48] R. Godwin-Jones, "Second language writing online: An update," *Language Learning and Technology*, vol. 22, no. 1, pp. 1-15, 2018.